TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN NÔNG CỐNG** **TỈNH THANH HÓA**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 49/2023/HS-ST
Ngày 29 - 8 - 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NÔNG CỐNG, TỈNH THANH HÓA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trịnh Thị Hà

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Phạm Thị Hằng

Ông Thiệu Khắc Yên

***- Thư ký phiên tòa*:** Bà Lê Thị Thu Thảo - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Nông Cống, tỉnh Thanh Hóa.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Nông Cống, tỉnh Thanh Hóa tham gia phiên tòa: Ông Hà Đức Bình - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 8 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Nông Cống xét xử sơ thẩm công khai vụ án Hình sự sơ thẩm thụ lý số 49/2023/TLST - HS ngày 09 tháng 8 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 49/2023/QĐXXST-HS ngày 17 tháng 8 năm 2023 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Bá C**, sinh năm 1982 tại: xã S, huyện N, tỉnh Thanh Hóa; nơi cư trú: Thôn T, xã S, huyện N, tỉnh Thanh Hóa; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 0/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Bá C1 (đã chết) và bà Hoàng Thị V, có vợ là Vũ Thị Ng và 2 con, lớn sinh năm 2002, nhỏ sinh năm 2012.

Tiền án: Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 84/2022/HS-ST ngày 24/11/2022 của Tòa án nhân dân huyện Nông Cống, tỉnh Thanh Hóa xử phạt 07 tháng tù về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản". Đến ngày 07/4/2023 chấp hành xong án trở về địa phương.

Tiền sự: 02

- Tại Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0061035/QĐ- XPHC ngày 08/12/2020 của Công an huyện Nông Cống xử phạt 2.000.000đ về hành vi xâm hại sức khỏe của người khác. Bị cáo chưa nộp phạt.

- Tại Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 02/QĐ-XPHC ngày 31/10/2021 của Công an xã S, huyện Nông Cống xử phạt 2.000.000đ về hành vi gây thương tích hoặc xâm hại sức khỏe cho người khác. Bị cáo chưa nộp phạt.

Nhân thân:

- Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 50/2003/HS-ST ngày 05/3/2003 của Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa xử phạt 08 năm tù về tội "Cướp tài sản", đã được xóa án tích.

- Tại Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0061006/QĐ- XPHC ngày 07/8/2020 của Công an huyện Nông Cống xử phạt 2.000.000đ về hành vi hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác, chưa chấp hành nộp phạt và đã hết thời hiệu thi hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính.

- Tại Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 0057021/QĐ- XPHC ngày 31/7/2023 của Công an huyện Nông Cống xử phạt 2.500.000đ về hành vi trộm cắp tài sản của người khác (xảy ra ngày 17/4/2023), chưa chấp hành nộp phạt.

Bị cáo bị tạm giam từ ngày 02/6/2023 đến nay. Hiện bị cáo đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Nông Cống; có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo:*

Bà Nguyễn Thị Nữ Hoàng - Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Thanh Hóa.

- *Bị hại:* Anh Nguyễn Văn Đ, sinh năm 1978

Địa chỉ: Thôn T, xã S, huyện N, tỉnh Thanh Hóa.

- *Người làm chứng:*

+ Ông Nguyễn Văn H1, sinh năm 1970

+ Bà Lê Thị Nh, sinh năm 1950

+ Bà Phạm Thị T1, sinh năm 1960

+ Ông Nguyễn Minh Th, sinh năm 1949

Đều cùng địa chỉ: Thôn T, xã S, huyện N, tỉnh Thanh Hóa.

(Tại phiên tòa có mặt người bào chữa cho bị cáo và bị hại; vắng mặt người làm chứng không có lý do).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 20 giờ ngày 17/4/2023, Nguyễn Bá C, sinh năm 1982, trú tại thôn T, xã S, huyện N, tỉnh Thanh Hóa sau khi uống rượu ở nhà xong, C đi ra đường bê tông của thôn và nghĩ người dân trong thôn bàn tán về việc mình mới đi tù về nên cảm thấy bực tức và nảy sinh ý định rút các nắp cầu chì tại hộp đựng công tơ phía trước nhà ông Nguyễn Văn M, sinh năm 1949 ở cùng thôn.

Sau đó, C lén lút đi lại gần vị trí hộp công tơ điện, dùng tay trái nhấc vỏ hộp đựng công tơ phía dưới ra, còn tay phải rút 03 (ba) nắp cầu chì lắp ở vị trí công tơ điện của nhà bà Lê Thị Nh, sinh năm 1950, bà Phạm Thị T1, sinh năm 1960 và ông Nguyễn Minh Th, sinh năm 1949 ở cùng thôn ra khỏi vị trí cầu chì rồi bỏ vào lòng bàn tay phải nắm lại. Lúc này, các hộ dân trên bị mất điện nên mọi người tập trung ra đường chửi C, thấy vậy C cầm 03 nắp cầu chì mang về nhà cất giấu tại góc nhà ngang rồi lấy 01 con dao loại dao mấu dùng để chặt củi đi ra chặt 2-3 nhát vào cánh cửa nhà anh Nguyễn Văn Đ, sinh năm 1978 ở cùng thôn. Sau đó, thấy đông người dân đi ra nên C vứt dao xuống đường và đi bộ về nhà.

Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra, Nguyễn Bá C đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình.

- Đồ vật, tài liệu thu giữ gồm:

+ 01 (một) con dao loại một lưỡi sắc, cán bằng gỗ (thường gọi là dao mấu) dài 62,7cm. Phần lưỡi bằng kim loại màu đen dài 30cm; phần cán hình trụ dài 32,7cm, đường kính 02cm.

+ 03 (ba) nắp cầu chì ngắt điện loại dùng để phía dưới công tơ điện. Mặt trước làm bằng sứ kích thước (7,5 × 3,5 x 1,5)cm đã qua sử dụng không kiểm tra chất lượng.

+ 01 (ba) viên ngói nung màu đỏ, đã cũ, bám rêu bị sứt mẻ một phần đều có kích thước (34,5 x 20,5 × 2,5)cm và 01 (một) viên ngói nền màu trắng, bằng xi măng đã qua sử dụng, bị sứt mẻ một phần, kích thước (24,5 x 19 x 1,5)cm, theo khai báo của anh Nguyễn Văn Đ, đây là tài sản của gia đình anh bị Nguyễn Bá C gây thiệt hại hư hỏng.

- Ngày 18/5/2023, Cơ quan CSĐT Công an huyện Nông Cống đã yêu cầu Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Nông Cống định giá các tài sản liên quan đến vụ việc tối ngày 17/4/2023 tại thôn T, xã S, huyện N.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 47/ĐGTS ngày 26/5/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Nông Cống kết luận:

+ 03 (ba) nắp cầu chì ngắt điện loại dùng để phía dưới công tơ điện tại thời điểm ngày 17/4/2023 trên thị trường giá bán là 60.000đ (Sáu mươi nghìn đồng).

+ 01 (một) cánh cửa của cổng ngõ phát hiện 04 (bốn) vết rách kim loại, bong tróc sơn còn mới theo chiều từ ngoài vào trong kích thước (1,7 × 0,2)cm; (0,6 x 0,3)cm; (0,3 × 0,2)cm và (0,3 x 0,1)cm có thể khắc phục tổng giá trị 120.000đ (Một trăm hai mươi nghìn đồng).

+ 03 (ba) viên ngói nung màu đỏ, đã cũ, bám rêu bị sứt mẻ một phần đều có kích thước (34,5 x 20,5 x 2,5)cm không thể tiếp tục sử dụng tổng giá trị là 27.000đ (Hai mươi bảy nghìn đồng).

+ 01 (một) viên ngói nền màu trắng, bằng xi măng đã qua sử dụng, bị sứt mẻ một phần, kích thước (24,5 x 19 x 1,5)cm không thể tiếp tục sử dụng tổng giá trị 7.000đ (Bảy nghìn đồng).

Vậy tổng giá trị của tài sản tại thời điểm ngày 17/4/2023 là: 60.000đ + 120.000đ + 27.000đ + 7.000đ = 214.000đ (Hai trăm mười bốn nghìn đồng).

- Đối với hành vi Nguyễn Bá C dùng dao gây hư hỏng cửa ngõ nhà anh Nguyễn Văn Đ làm rách và bong tróc sơn giá trị thiệt hại là 120.000đ (Một trăm hai mươi nghìn đồng); quá trình điều tra xác định Nguyễn Bá C là đối tượng có tiền án, ngày 24/11/2022, bị Tòa án nhân dân huyện Nông Cống xử 07 tháng tù giam về tội " Cố ý làm hư hỏng tài sản ", hiện chưa được xóa án tích. Vì vậy, hành vi của Nguyễn Bá C đủ yếu tố cấu thành tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 178 BLHS.

- Đối với hành vi Nguyễn Bá C rút 03 nắp cầu chì đem về nhà cất giấu, quá trình điều tra xác định không có thiệt hại xảy ra, cầu chì không bị hư hỏng, bản thân C cũng không có mục đích làm hư hỏng 03 nắp cầu chì trên. Hành vi rút 03 nắp cầu chì được C thực hiện một cách lén lút, bí mật đối với người quản lý tài sản đem về nhà cất giấu. Từ đó xác định hành vi này của Nguyễn Bá C là hành vi trộm cắp tài sản, tuy nhiên giá trị của 03 chiếc cầu chì là 60.000đ (Sáu mươi nghìn đồng). C chưa bị xử phạt hành chính về hành vi chiếm đoạt tài sản nên Cơ quan CSĐT Công an huyện Nông Cống đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Nguyễn Bá C về hành vi trộm cắp tài sản là đúng quy định.

- Đối với 03 nắp cầu chì ngắt điện loại dùng để phía dưới công tơ điện, quá trình điều tra xác định đây là tài sản của Điện lực Nông Cống nên Cơ quan CSĐT Công an huyện Nông Cống đã tiến hành trả lại cho Điện lực Nông Cống.

- Đối với 03 viên ngói nung màu đỏ và 01 viên ngói nền màu trắng bằng xi măng của nhà anh Nguyễn Văn Đ, quá trình điều tra không đủ căn cứ xác định lý do các tài sản trên hư hỏng, ai là người thực hiện, bản thân Nguyễn Văn Đ cũng không biết chính xác thời điểm bị hư hỏng nên không có căn cứ xử lý. Cơ quan CSĐT Công an huyện Nông Cống đã tiến hành trả lại tài sản cho anh Nguyễn Văn Đ theo đúng quy định.

- Về dân sự: Anh Nguyễn Văn Đ không yêu cầu bồi thường thiệt hại.

- Về vật chứng: Đối với 01 con dao loại một lưỡi sắc, cán bằng gỗ (thường gọi là dao mấu) dài 62,7cm, phần lưỡi bằng kim loại màu đen dài 30cm, phần cán hình trụ dài 32,7cm, đường kính 2cm. Quá trình điều tra xác định, đây là đồ vật liên quan trực tiếp đến hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản của Nguyễn Bá C nên đã chuyển từ kho vật chứng của Công an huyện Nông Cống sang Chi cục Thi hành án dân sự huyện Nông Cống bảo quản, chờ xử lý.

Tại Bản cáo trạng số 52/CT - VKSNC ngày 07/8/2023 của Viện kiểm sát nhân dân (viết tắt là VKSND) huyện Nông Cống truy tố bị cáo Nguyễn Bá C về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo điểm b khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự (Viết tắt là BLHS).

Tại phiên tòa:

Đại diện Viện kiểm sát thực hành quyền công tố luận tội và giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" đồng thời đề nghị

Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 178, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 38 BLHS, đề nghị xử phạt bị cáo mức án từ 09 tháng đến 12 tháng tù; bị cáo thuộc hộ nghèo, không có nghề nghiệp và thu nhập ổn định nên miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo; về trách nhiệm dân sự: Bị hại không yêu cầu bồi thường thiệt hại nên không xem xét; về vật chứng: 01 con dao loại một lưỡi sắc, cán bằng gỗ (thường gọi là dao mấu) dài 62,7cm, phần lưỡi bằng kim loại màu đen dài 30cm, phần cán hình trụ dài 32,7cm, đường kính 2cm là công cụ phạm tội, không có giá trị nên đề nghị tịch thu và tiêu hủy; về án phí: Bị cáo thuộc hộ nghèo nên được miễn án phí hình sự sơ thẩm.

Người bào chữa cho bị cáo thống nhất với quan điểm của Đại diện Viện kiểm sát về tội danh theo điểm b khoản 1 Điều 178 BLHS. Về hình phạt: Quá trình điều tra bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; tại phiên tòa bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Vì vậy, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 38 BLHS xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo, đề nghị xử phạt mức án từ 06 tháng đến 09 tháng tù; bị cáo thuộc hộ nghèo nên đề nghị miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo; về trách nhiệm dân sự: Bị hại không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thiệt hại; về án phí: Bị cáo thuộc hộ nghèo nên đề nghị miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

Bị hại không yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại. Về trách nhiệm hình sự bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, thống nhất với quan điểm của người bào chữa và không có ý kiến tranh luận gì với đại diện Viện kiểm sát. Lời nói sau cùng bị cáo ăn năn hối cải, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan, người có thẩm quyền trong cơ quan tiến hành tố tụng trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng là đúng quy định.

[2] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên toà phù hợp với các tài liệu có trong hồ sơ vụ án như: Lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, lời khai của bị hại, người làm chứng, kết quả định giá tài sản và các tài liệu, chứng cứ thu được. Như vậy, đủ căn cứ chứng minh: Khoảng 20 giờ 00 phút ngày 17/4/2023 Nguyễn Bá C đã có hành vi dùng 01 con dao chặt cố ý làm hư hỏng một cánh cửa của cổng ngõ nhà anh Nguyễn Văn Đ, sinh năm 1978 ở cùng thôn tại thôn T, xã S, huyện N, tỉnh Thanh Hóa. Hậu quả cánh cửa bị 04 vết rách và bong tróc sơn. Tổng trị giá tài sản bị thiệt hại theo Bản Kết luận định giá tài sản số

47/ĐGTS ngày 26/5/2023 của Hội đồng định giá tài sản huyện N là 120.000đ (Một trăm hai mươi nghìn đồng). Tuy trị giá tài sản bị thiệt hại dưới 2.000.000đ, dưới mức định lượng của tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" nhưng trước khi phạm tội này bị cáo đã bị kết án về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" mà chưa được xóa án tích. Đủ cơ sở để Hội đồng xét xử khẳng định hành vi của bị cáo đã cấu thành tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo điểm b khoản 1 Điều 178 BLHS. Cáo trạng của VKSND huyện Nông Cống, tỉnh Thanh Hóa truy tố đối với bị cáo Nguyễn Bá C về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo điểm b khoản 1 Điều 178 BLHS là đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[3] Xét tính chất của vụ án và hành vi phạm tội của bị cáo thì thấy: Đây là vụ án thuộc trường hợp tội phạm ít nghiêm trọng. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự nhưng không có ý thức tu dưỡng, rèn luyện bản thân, đã bị xử phạt vi phạm hành chính và bị xét xử về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" chưa được xóa án tích, mục đích thỏa mãn bực tức của bản thân nên đã có hành vi dùng dao chặt vào cánh cửa ngõ nhà anh Nguyễn Văn Đ là hành vi nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến quyền sở hữu về tài sản hợp pháp của công dân được pháp luật hình sự bảo vệ, gây mất trật tự trị an, an toàn xã hội tại địa phương. Vì vậy, cần phải xử phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc mới có tác dụng răn đe, cải tạo bị cáo trở thành người có ích cho gia đình và xã hội.

[4] Đánh giá về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân:

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng.

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ: Người phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; tại phiên tòa bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 BLHS.

Về nhân thân: Bị cáo là người có nhân thân xấu.

[5] Trên cơ sở đánh giá tính chất vụ án, hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy cần xử phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc, tương xứng với tính chất của vụ án, hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo. Áp dụng Điều 38 BLHS cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian, đưa bị cáo vào môi trường lao động, giáo dục, học tập nghiêm khắc theo quy chế trại giam để cải tạo bị cáo thành người công dân có ích cho gia đình và xã hội đồng thời răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

[6] Về hình phạt bổ sung: Bị cáo Nguyễn Bá C thuộc hộ nghèo, không có nghề nghiệp và không có thu nhập ổn định nên miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

[7] Về trách nhiệm dân sự:

Bị hại không yêu cầu bồi thường thiệt hại nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với yêu cầu bồi thường thiệt hại của Điện lực Nông Cống: Điện lực Nông Cống yêu cầu bị cáo bồi thường về hành vi trộm cắp 03 nắp cầu chì với tổng thiệt hại 509.248đ. Trong giai đoạn chuẩn bị xét xử, Điện lực Nông Cống đã có Giấy báo cáo đã nhận lại tài sản là 03 nắp cầu chì, xét thấy giá trị thiệt hại không lớn nên Điện lực Nông Cống không yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 509.248đ. Vì vậy, Hội đồng xét xử không xem xét.

[8]. Về xử lý vật chứng: 01 con dao loại một lưỡi sắc, cán bằng gỗ dài 62,7cm, phần lưỡi bằng kim loại màu đen dài 30cm, phần cán hình trụ dài 32,7cm, đường kính 2cm là công cụ phạm tội, không có giá trị nên áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 BLHS; điểm a, điểm c khoản 2 Điều 106 BLTTHS tịch thu và tiêu hủy.

[9] Về án phí: Bị cáo thuộc hộ nghèo, tại phiên tòa bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử được miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm nên bị cáo được miễn án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ: Điểm b khoản 1 Điều 178 BLHS.

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Bá C phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản".

Áp dụng: Điểm b khoản 1 Điều 178; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 38 BLHS:

Xử phạt: Nguyễn Bá C 09 (Chín) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giam (02/6/2023).

* Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47; điểm a, c khoản 2 Điều 106 BLTTHS.

Tịch thu và tiêu hủy 01 con dao loại một lưỡi sắc, cán bằng gỗ dài 62,7cm, phần lưỡi bằng kim loại màu đen dài 30cm, phần cán hình trụ dài 32,7cm, đường kính 2cm, đã qua sử dụng.

(Vật chứng của vụ án được mô tả như biên bản giao nhận vật chứng giữa Công an huyện Nông Cống và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Nông Cống lập ngày 07/8/2023).

* Về án phí: Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Toà án: Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Nguyễn Bá C.

* Về quyền kháng cáo: Án xử công khai, bị cáo và bị hại được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:
- VKSND tỉnh Thanh Hóa;
- VKSND huyện Nông Cống;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

- Công an huyện Nông Cống;
- Cơ quan THA hình sự;
- Chi cục THADS huyện Nông Cống;
- Sở tư pháp tỉnh Thanh Hóa;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu: Hồ sơ, văn phòng.

(đã ký)

Trịnh Thị Hà